

Maison familiale Cully/VD

Wohnhaus Cully/VD

*Maître
de l'ouvrage*

Bauherr

E. Ernst et M. Devanthery

*Architectes
Architekten*

Patrick Devanthery et
Inès Lamunière
Architectes EPFL/SIA
Ch. du Centurion 9
1227 Carouge
Tél. 022/43 15 14

*Ingénieur civil
Bauingenieur*

Claude Aviola
Ingénieur EPFL
Grandvaux

*Conception
Projekt*

1985

*Réalisation
Ausführung*

1986

Adresse

Rue Davel 26, Cully/VD



0 2m 4m 6m



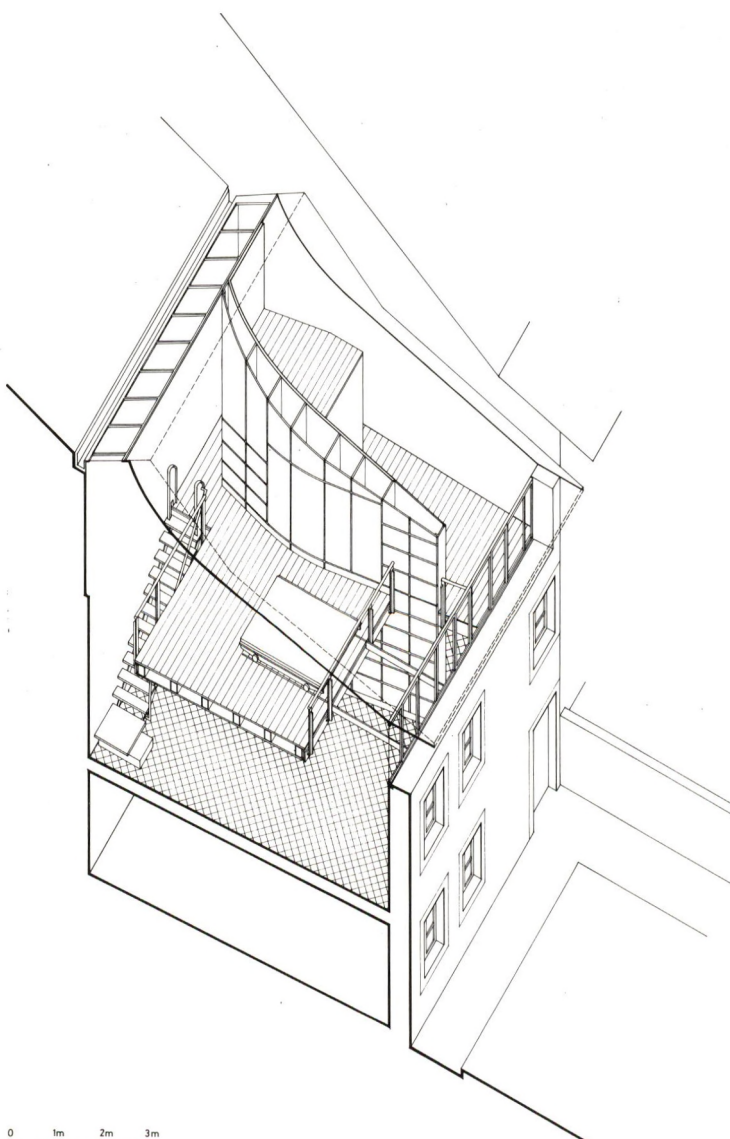
0 10m 20m 30m

Programme / Programm

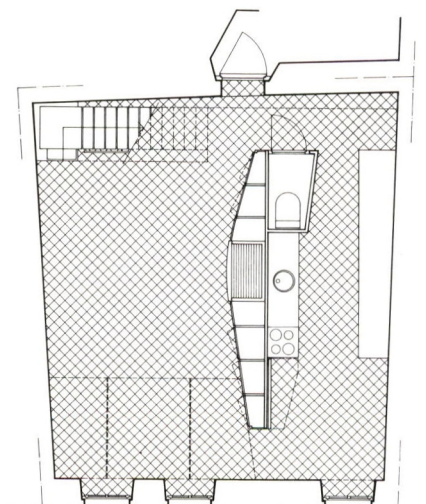
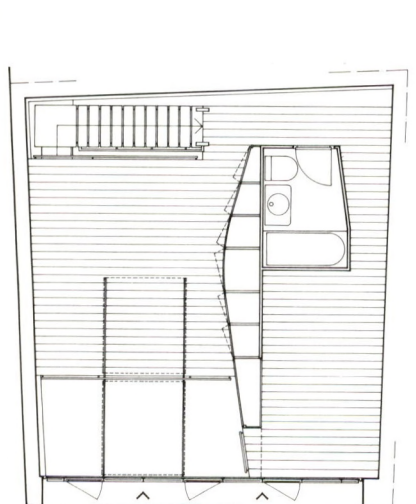
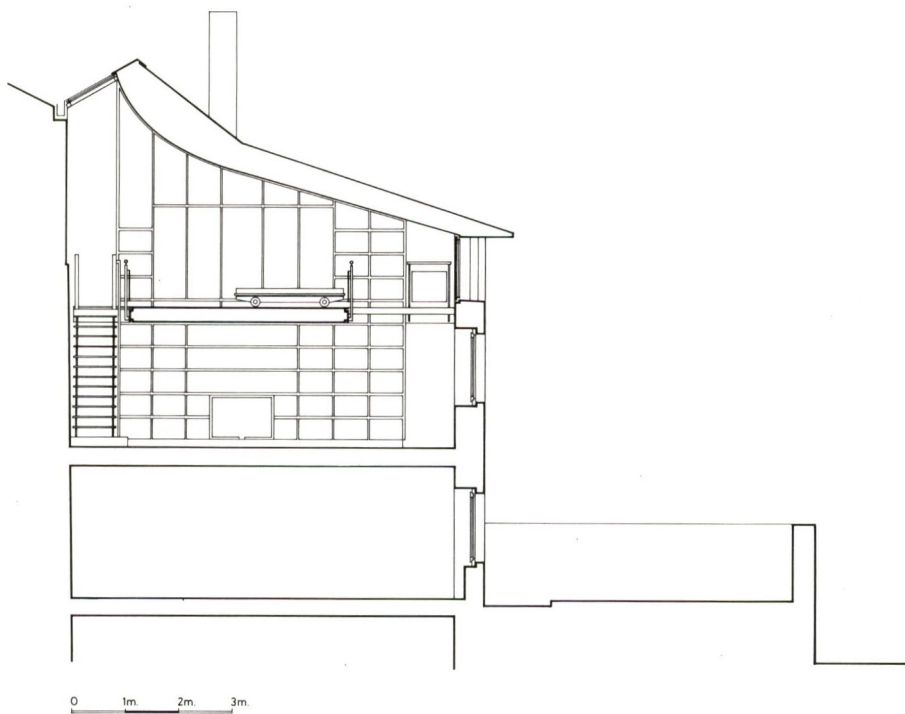
Transformation et surélévation d'une partie d'un immeuble mitoyen en site protégé dans le centre du village de Cully (VD). Appartement de 1½ pièce au rez-de-chaussée et appartement en duplex au premier et deuxième étage surélevé.

Umbau und Erhöhung eines Gebäudeteils, der zu einem Haus gehört, das sich in einer geschützten Zone des Dorfkentrums von Cully (VD) befindet und zwischen zwei anderen Gebäuden liegt.

1½ Zimmerwohnung im Erdgeschoss und Duplex-Wohnung im ersten und zweiten erhöhten Obergeschoss.



0 1m 2m 3m



Description / Beschreibung

L'immeuble mitoyen de type traversant rue-jardin, s'est trouvé partagé en deux parties indépendantes au milieu du XIX^e siècle. L'une d'elle donne sur la rue Davel et l'autre, objet de l'intervention, s'ouvre sur le petit jardin à l'est. La parcelle considérée est ainsi déterminée par trois murs aveugles et une seule façade sur deux niveaux. La vue sur le vignoble et le lac Léman n'est possible qu'à partir de la cote + 5,50 m. La surélévation de 0,80 m doit se conformer à un profil imposé par le voisinage.

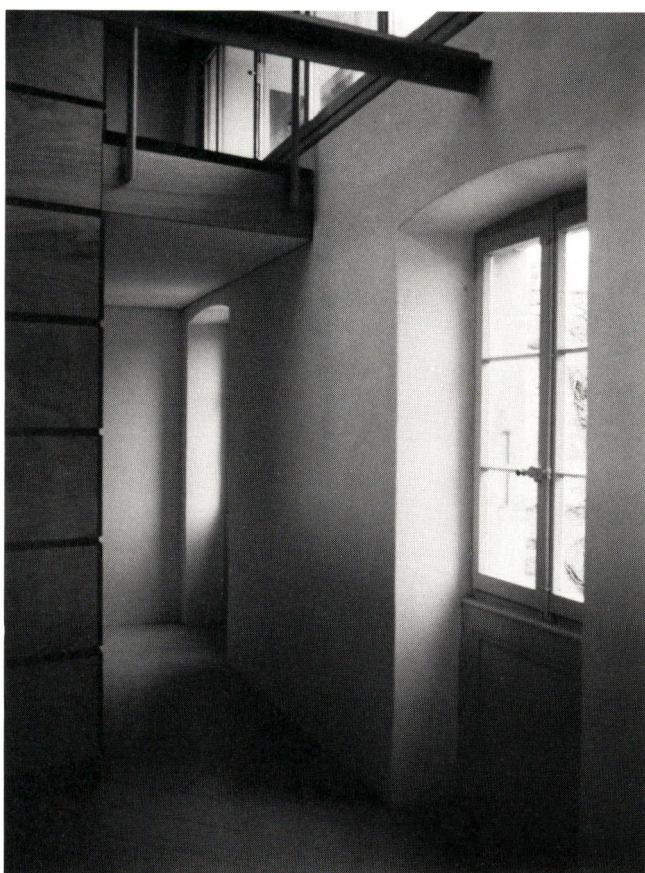
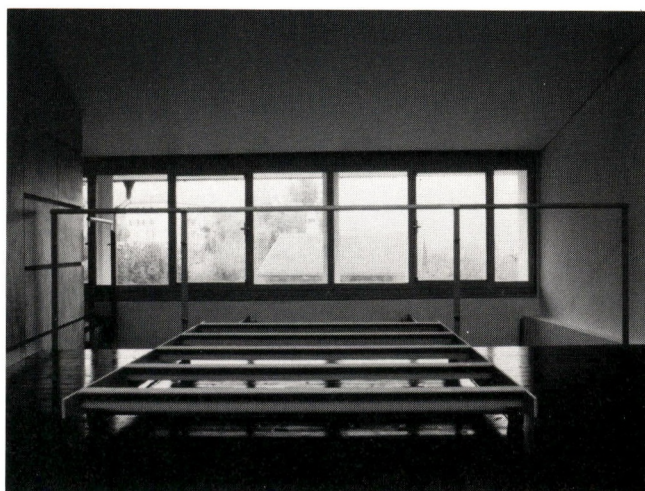
L'ensemble de ces caractéristiques détermine un habitat en duplex conçu de l'intérieur et ouvert sur l'extérieur aux seuls endroits permettant des prises de lumière ou autorisant une vue particulière.

L'enveloppe originelle, gravement dégradée, a été restaurée sans modification. Deux longues ouvertures dénotent la hauteur de la surélévation. Construites de manière semblable, ces ouvertures assurent des fonctions différentes: l'une agit en lanterneau, l'autre est une fenêtre panoramique tournée vers les coteaux du Lavaux et la vue sur le lac Léman.

L'exiguïté de la surface construite impose des stratagèmes de composition propres à faire apparaître l'espace plus grand qu'il ne l'est. Les perspectives intérieures les plus grandes sont maintenues par la vue directe et permanente, en tous lieux, des six faces du prisme dans lequel s'inscrit l'appartement (ici le plan et la coupe «libre» permettent cette simple expérience spatiale).

La perception des dimensions est modifiée par le recours à une géométrie de la courbe ou du biais; par exemple pour le meuble central, pour les galandages des services et pour la forme du faux plafond. La conception de chaque élément de partition – à la manière d'un élément de mobilier – permet aux surfaces du logement de rester dans des dimensions utilisables; ainsi la grande paroi centrale fonctionne en même temps comme partition et comme armoire géante où, autant les rayonnages que la traditionnelle cheminée ou encore les gaines techniques, trouvent à se loger.

Enfin, un certain idéalisme de «l'existence maximum» transforme le mobilier en mécanique mobile capable d'assurer différentes occupations de l'espace selon les heures de la journée. Cette mécanique permet encore d'opposer, par le dimensionnement détaillé de la construction, la petite échelle du roulement à bille avec la «grande» échelle de la maçonnerie environnante.



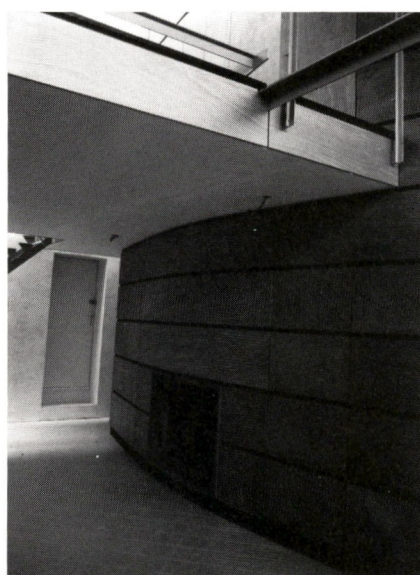
Caractéristiques / Daten

Cube SIA	
Volumen SIA	530 m ³
Surface du terrain	
Grundstücksfläche	93 m ²
Surface bâtie	
Überbaute Fläche	53 m ²
Prix au m ³	
Kubikmeterpreis	Fr. 520.-
Prix total	
Gesamtkosten	Fr. 270 000.-

Construction / Konstruktion

Transformation lourde où seuls les murs et la façade existante restent intouchés. Dalle sur rez en béton armé, dalle sur le premier et toiture en charpente bois d'une seule portée. Serrurerie métallique pour les ouvertures en longueur.

Umfangreicher Umbau, bei dem nur die Mauern und die bestehende Fassade unverändert bleiben. Decke über dem Erdgeschoss aus armiertem Beton, Decke über dem ersten Obergeschoss und Dach als stützenfreie Holzkonstruktion. Metallkonstruktion bei den Längsöffnungen.



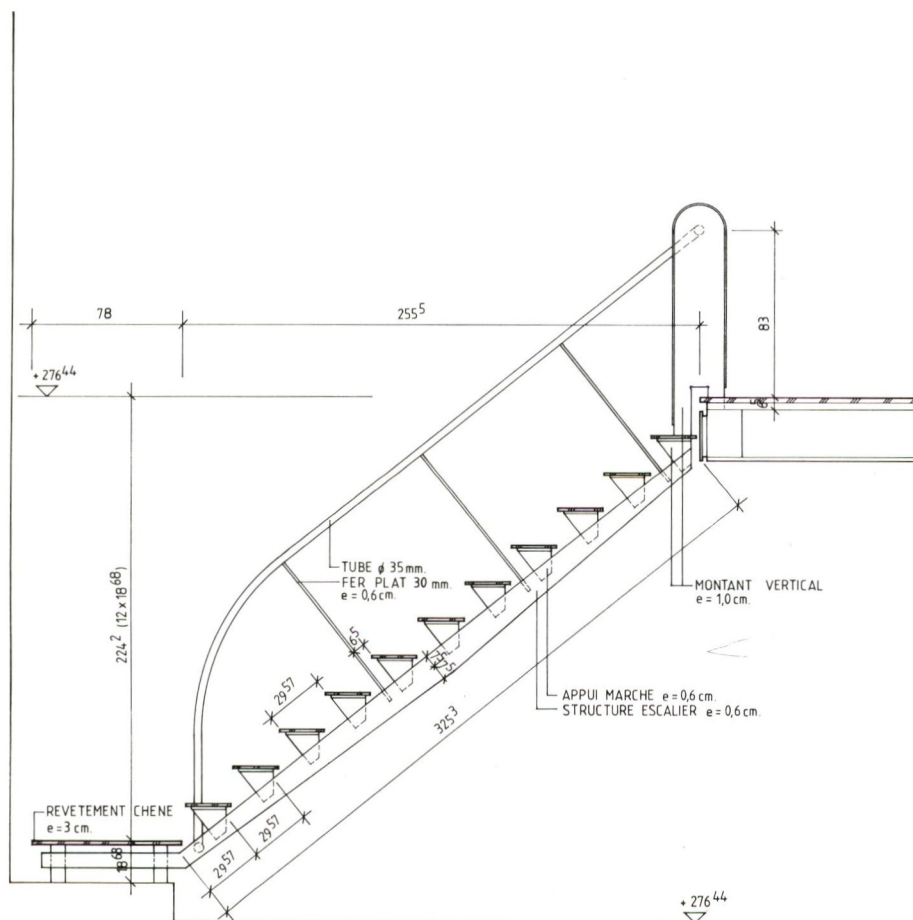
Das Gebäude liegt zwischen Strasse und Garten und war Mitte des 19. Jahrhunderts in zwei unabhängige Teile geteilt. Ein Gebäudeteil geht auf die rue Davel, der andere öffnet sich zum kleinen Garten auf der Ostseite hin und war Gegenstand des Umbauprojekts. Das betreffende Grundstück wird durch drei blinde Mauern und eine zweigeschossige Fassade definiert. Die Aussicht auf die Weinberge und den Genfersee ist erst von der Kote + 5,50 m an möglich. Die Erhöhung um 0,80 m musste an das vorgegebene Profil der Nachbarschaft angepasst werden. Alle diese Gegebenheiten zusammen ergaben eine Duplex-Wohnung, die von innen heraus konzipiert ist und sich dort nach aussen öffnet, wo das Licht oder eine besondere Aussicht genutzt werden kann.

Die ursprüngliche Gebäudehülle, die in sehr schlechtem Zustand war, wurde ohne Veränderung restauriert. Zwei lange Öffnungen signalisieren die Erhöhung. Die ähnlich beschaffenen Öffnungen haben verschiedene Funktionen: Die eine dient als Oberlicht, die andere ist ein Panoramafenster und gibt den Blick auf die Weinberge von Lavaux und den Genfersee frei.

Die Knappheit der bebauten Fläche erfordert Massnahmen beim Entwurf, die den Raum grösser erscheinen lassen, als er es ist. Die grössten Innenperspektiven bildet überall die direkte und permanente Sicht auf die sechs Seiten des Prismas, das die Wohnung umhüllt (hier wird dieses einfache räumliche Erlebnis durch den «freien» Grundriss und Schnitt ermöglicht).

Die Wahrnehmung der Dimensionen wird mit Hilfe von Kurven und Schrägen verändert, zum Beispiel beim zentralen Möbel, bei den Trennwänden für die Nebenräume und bei der Form der Unterdecke. Jedes Teilungselement ist so konzipiert – in der Art eines Möbelelements –, dass Wohnflächen mit brauchbaren Abmessungen gebildet werden können; auf diese Weise dient die grosse mittlere Wand gleichzeitig als Trennelement und als ein riesiger Schrank, wo die Regale ebenso wie das konventionelle Cheminée und sogar die Installationskanäle Platz finden.

Schiesslich werden mit einem gewissen Idealismus für eine «maximale Existenz» die Möbel in einen beweglichen Mechanismus verwandelt, der je nach Tageszeit unterschiedliche Raumdispositionen ermöglicht. Auf Grund der Kleinmassstäblichkeit erlaubt es dieser Mechanismus auch, den kleinen Massstab der Kugelrolle dem «grossen» Massstab des umgebenden Mauerwerks gegenüberzustellen.



Bibliographie

as Architecture Suisse
N° 80. Décembre 1987

© COPYRIGHT ANTHONY KRAFFT